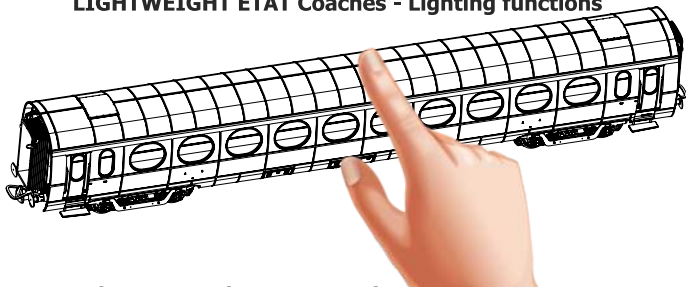

Voitures ALLÉGÉES ÉTAT - GESTION DES ÉCLAIRAGES

LIGHTWEIGHT ETAT Coaches - Lighting functions



Activer/désactiver l'éclairage intérieur

Activate/deactivate interior lights

1 - Pour activer l'éclairage, touchez puis relâchez (appui court) avec votre doigt la toiture de la voiture concernée en son centre.

1 - To activate light, shortly touch with your finger the roof of the relevant car at its center.

2 - Pour désactiver l'éclairages, touchez et relâcher à nouveau le même endroit au centre du toit.

1 - To turn off the lighting, shortly touch the same spot at the center of the roof again.

Ajuster l'intensité lumineuse

Adjust light intensity

Pour modifier l'intensité de l'éclairage, touchez et maintenez votre doigt (appui long) sur le centre du toit jusqu'à ce que l'intensité souhaitée soit atteinte. Tant que l'appui reste maintenu, l'intensité diminue puis augmente en boucle. L'intensité lumineuse choisie reste en mémoire même après coupure de l'alimentation.

To adjust the lighting intensity, touch and hold your finger on the center of the roof until the desired intensity is reached. As long as the touch is held, the intensity decreases and then increases in a loop.

The chosen light intensity remains in memory even after the power is turned off.

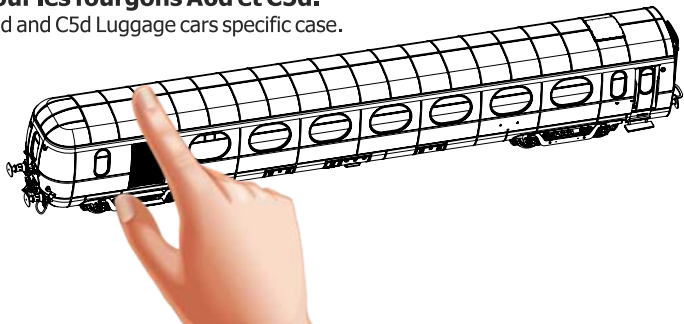
Important :

Veuillez noter que pour que l'éclairage intérieur fonctionne, la voie doit être sous tension. La tension minimale est de 5v (analogique DC et Digital DCC).

Please note that for the interior lighting to function, the track must be powered. The minimum voltage is 5v (analog DC and Digital DCC).

Pour les fourgons A6d et C5d.

A6d and C5d Luggage cars specific case.



L'éclairage intérieur fonctionne comme indiqué à la page précédente.

Une deuxième zone de contact est présente sur le toit au dessus de la porte latérale du fourgon, elle permet alternativement d'allumer et d'éteindre les feux rouges d'extrémité par un appui court.

The interior lighting functions as indicated on the previous page.

A second contact area is located on the roof above the side luggage door; it allows you to alternately turn the rear red lights on and off with a short press.

Sachet d'accessoires :

Accessories bag:

1 - Extrémités avec soufflets :

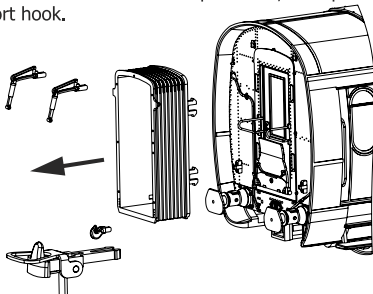
1- Transitions ends:

Les accessoires livrés permettent de détailler une ou deux traverses de choc au choix :

- Du côté à détailler : retirer la boucle d'attelage, le soufflet déplié avec ses suspentes, et le crochet raccourci.

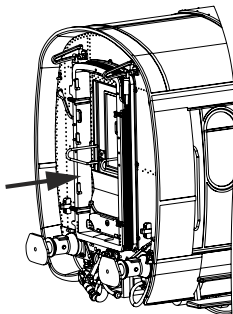
Delivered accessories allow to detail 1 or 2 front plates:

- On the side to be detailed: remove the coupler head, the open transition and its holders, and the short hook.

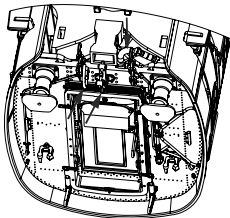


- Mettre en place les accessoires comme indiqué sur le dessin.

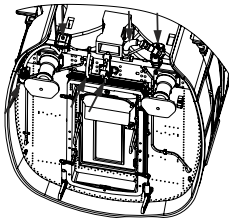
- Put in place the accessories as shown on the drawing.



Ep 2-3



Ep 4



Sachet d'accessoires : Accessories bag:

2 - Extrémités des fourgons : 2- Luggage ends:

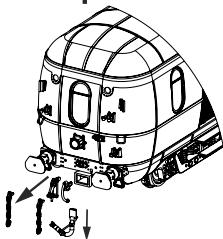
Les accessoires livrés permettent de mettre en place un attelage NEM :

- Retirer l'attelage à choquette, tous les câblots et prises (ainsi que les chaînes pour les Ep 2-3).

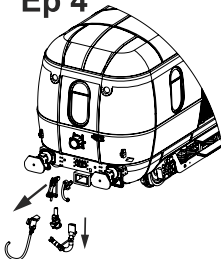
Delivered accessories allow to place a NEM coupler:

- Remove the complete coupler, all wires and plugs (and chains for Era 2-3).

Ep 2-3



Ep 4



- Mettre en place l'attelage à choquette raccourci ainsi que l'attelage NEM souhaité.

- Put in place the shortened coupler and chosen NEM coupler.

